

Válvulas de Retención de Bola / *Ball Check Valves*

APLICACIONES / *APPLICATIONS*

Estaciones de bombeo para agua limpia, residual y fluidos densos.
Pumping stations for clean, sewage water and loaded or viscous fluids.

DATOS TÉCNICOS / *TECHNICAL DATA*

Diseño / *Design*: EN14341(EN12516).

Dimensiones / *Range*:

Extremos roscados desde 1" a 3" (DN 25 a DN 80).

Threaded ends from 1" to 3" (DN 25 to DN 80).

Extremos bridas desde DN 40 a DN 600.

Flanged ends from (DN 40 to DN 600).

Tipo de conexión / *Connections*:

Tipo roscado "BSP" según ISO 228-1 y NFE 03-005.

Threaded type "BSP" acc to ISO 228-1 and NFE 03-005.

Tipo bridas: PN6/10/16 según EN1092-1/ISO7005-1/BS4504 Sect3.2

ANSI125#/150# según ASME B16.1/B16.5 / Tabla D/E según As2129.

Flanged type: PN6/10/16 acc.to EN1092-1/ISO7005-1/BS4504 Sect3.2

ANSI125#/150# acc.to ASME B16.1/B16.5 / Table D/E acc.to As2129.

Distancia entre caras para tipo bridas según norma EN-558-1series 48.

Face to face dimensions for flanged type according to EN-558-1series 48.

Pruebas según EN 12266 (ISO 5208)

Testing acc to EN 12266 (ISO 5208).

Máxima presión de trabajo 10 bar. (Ver límites según diámetro).

Maximum working pressure 10 bar. (Limits acc. to diameter).

Límites de temperatura: -30°C +200°C. (Ver límites según materiales).

Operating temperatures 30°C +200°C. (Limits acc. to material).

Presión mínima para estanqueidad: 0,3 a 0,5 bar.

Minimum backpressure for tightness : 0,3 to 0,5 bars.

Marcaje según EN-19.

Marking acc to EN-19.

Certificaciones :UNE 12050.

Certifications: UNE 12050.

VENTAJAS TÉCNICAS / *TECHNICAL PERFORMANCES*

Paso total / *Full bore ensured.*

Bola auto-limpiante / *Self cleaning ball.*

Baja pérdida de carga / *Low pressure drop.*

Silenciosa / *Silent.*

Tapa desmontable para fácil cambio y limpieza de la bola /

Removable bonnet for cleaning or changing the ball without disassembly out of the pipeline.

Instalación horizontal o vertical /

Horizontal and vertical installation in the pipeline.

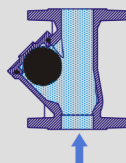


MONTAJE EN TUBERÍA / *MOUNTING IN PIPELINE*

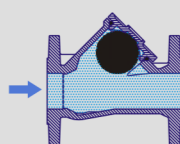
INSTALACION CON BOLA ESTANDAR / *INSTALLATION WITH STANDARD BALL*

INSTALACION CON BOLA FLOTANTE / *INSTALLATION WITH FLOATING BALL*

Instalación vertical /
Vertical installation



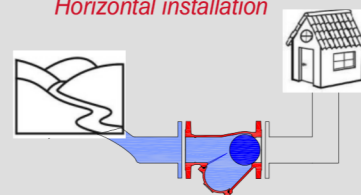
Instalación horizontal /
Horizontal installation



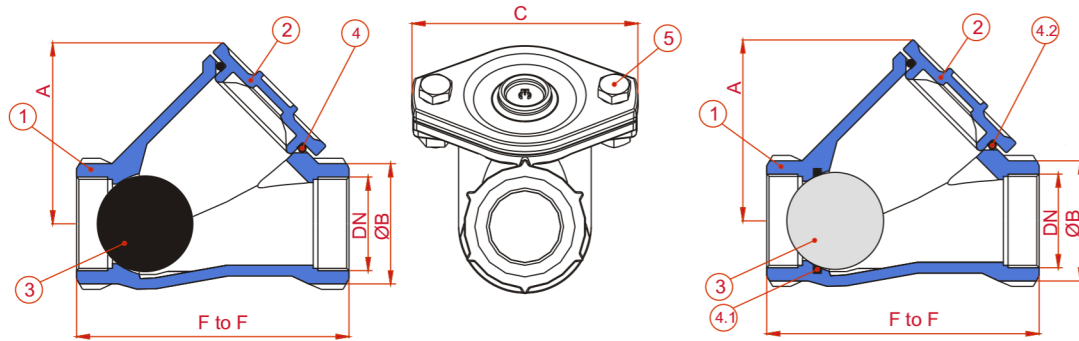
Instalación vertical /
Vertical installation



Instalación horizontal /
Horizontal installation



Roscada / Threaded



Bola flotante 1"-2"1/2 / Floating ball 1"- 2"1/2

| DIMENSIONES / DIMENSIONS | | | | | | | | | |
|--------------------------|--------|--------|---------|--------|-------------|-----------|-------------|-------------------|--|
| DN | INCH | A (mm) | ØB (mm) | C (mm) | F to F (mm) | Kv (m³/h) | WEIGHT (Kg) | cracking pressure | |
| | | | | | | | | (mbar) | |
| 25 | 1" | 85 | 57 | 110 | 141 | 21 | 2,2 | 2,35 | |
| 32 | 1" 1/4 | 85 | 57 | 110 | 141 | 29 | 2,2 | 1,43 | |
| 40 | 1" 1/2 | 90 | 64 | 120 | 150 | 57 | 2,8 | 1,56 | |
| 50 | 2" | 115 | 77 | 140 | 175 | 78 | 3,9 | 4,49 | |
| 65 | 2" 1/2 | 135 | 95 | 155 | 214 | 120 | 6,5 | 5,69 | |
| 80 | 3" | 160 | 108 | 185 | 248 | 250 | 8,1 | 6,70 | |

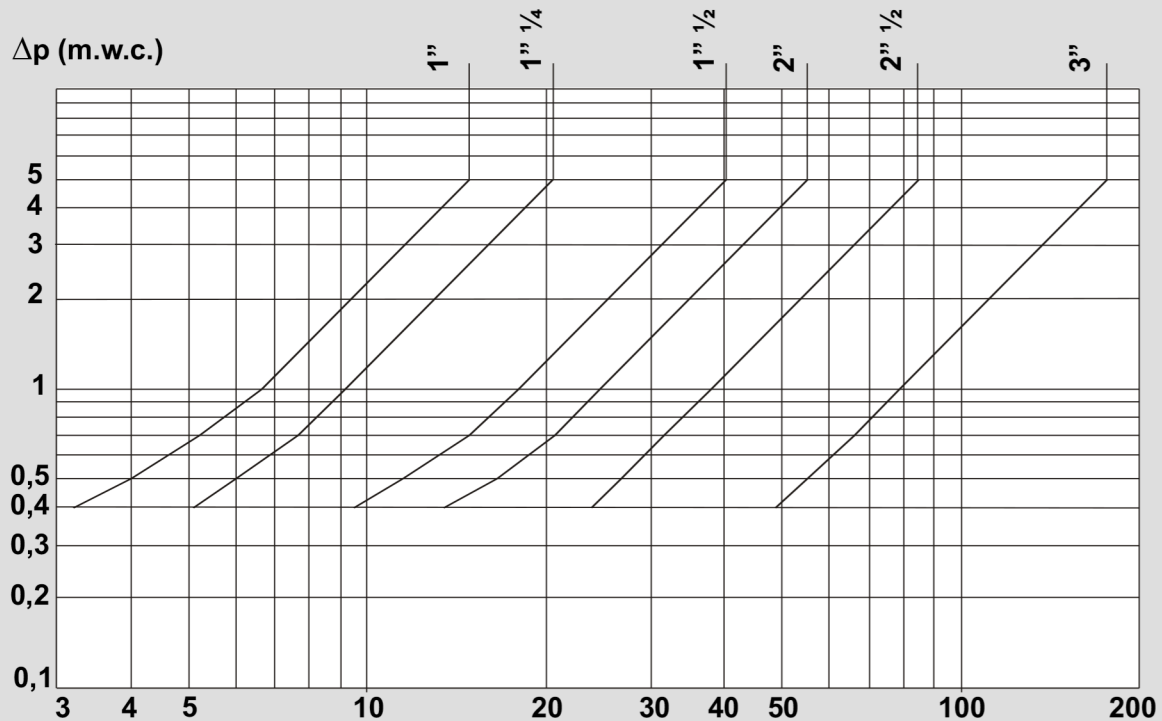
| ESTANDAR / STANDARD | | | | | |
|---------------------|------------------|------------------|----------------|-------------------------------|--------------------------|
| Nº PARTE / PART | | | | | |
| DN | 1. CUERPO / BODY | 2. TAPA / BONNET | 3. BOLA / BALL | 4. JUNTA TAPA / BONNET GASKET | 5. TORNILLERIA / BOLTING |
| 1" | EN-GJL-250 | EN-GJS-400-15 | ALU+NBR | NBR | A-2 |
| 1" 1/4 | | | | | |
| 1" 1/2 | | | | | |
| 2" | | | | | |
| 2" 1/2 | | | | | |
| 3" | | | | | |

| NO - ESTANDAR / NON STANDARD | | | | | | |
|------------------------------|--|------------------|----------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| Nº PARTE / PART | | | | | | |
| DN | 1. CUERPO / BODY | 2. TAPA / BONNET | 3. BOLA / BALL | 4.1 JUNTA ASIENTO / SEAL GASKET | 4.2 JUNTA TAPA / BONNET GASKET | 5. TORNILLERIA / BOLTING |
| 1" | EN-GJS-400-15 / CF-8M(AISI316) (consultar / inquire) | | FIBRA DE VIDRIO (FLOTANTE) | VITON | | A-2 + NYLON WASHERS |
| 1" 1/4 | | | EPOXY GLASS (FLOATING) | | | |
| 1" 1/2 | | | ALU+VITON | Para flotante/for floating | VITON | |
| 2" | | | | NBR | | |
| 2" 1/2 | | | | | | |
| 3" | | | ALU+VITON | | | |

(Para flotante 3" ver bridas/for floating 3" see flanged)

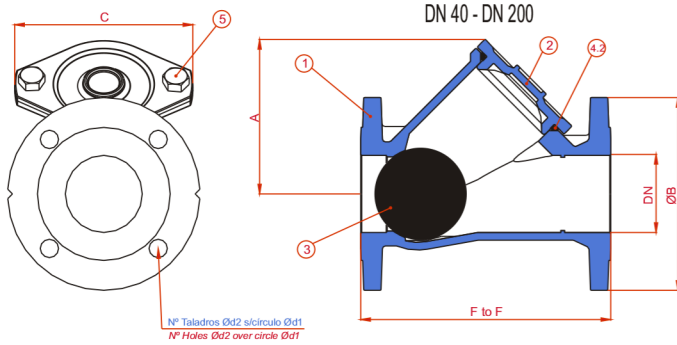
CURVAS PERDIDA DE CARGA / PRESSURE DROP CURVE

TIPO ROSCADA / THREADED

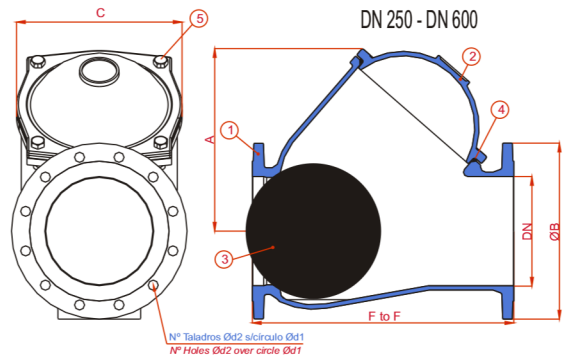


CAUDAL/FLOW (m³/h)

Bridas estandar / Flanged standard



Bridas no estandar / Flanged non standard

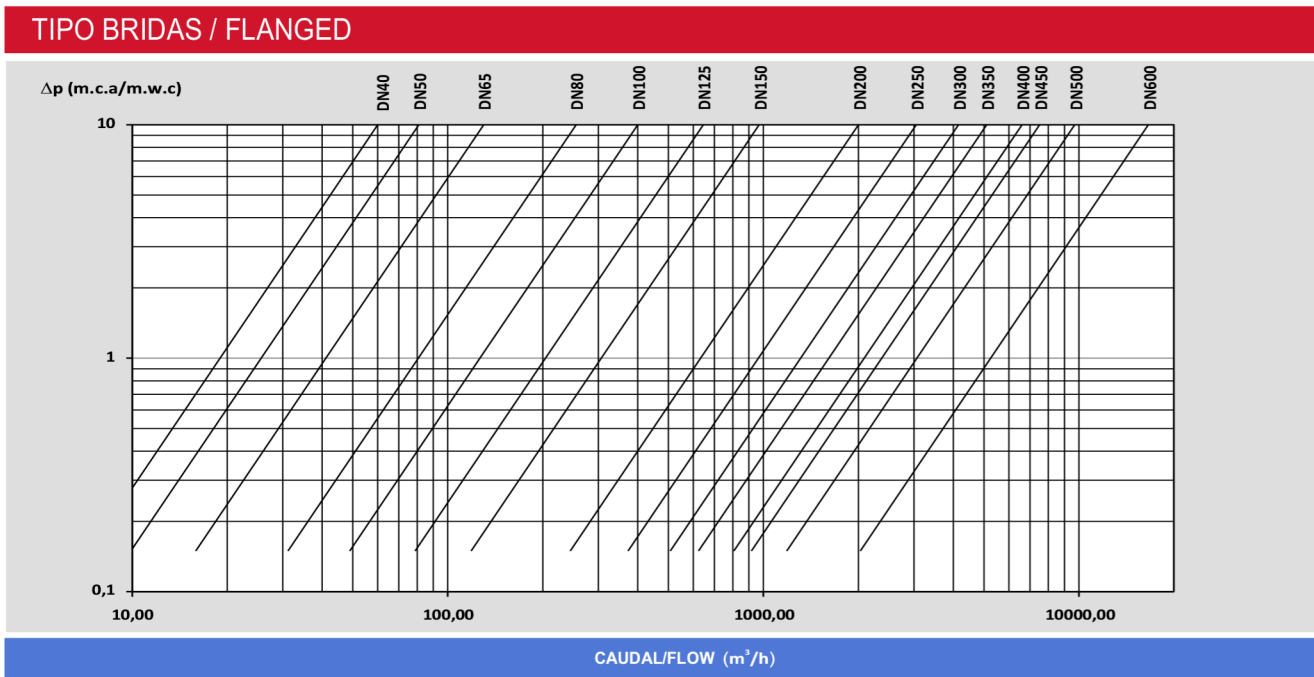


| DIMENSIONES / DIMENSIONS | | | | | | | | | | TALADRO BRIDAS / FLANGE DRILLING | | | | | | | | | | |
|--------------------------|--------|---------|------|-----------|--------|-------------|-----------|-------------|--------|----------------------------------|-----|------|-----|------|-----|-----|----------|-----|--------|------|
| DN | A (mm) | ØB (mm) | | | C (mm) | F to F (mm) | Kv (m³/h) | WEIGHT (Kg) | | cracking pressure | | PN10 | | PN16 | | | ANSI 50# | | | |
| | | PN10 | PN16 | ANSI 150# | | | | PN10 | (mbar) | Ød1 | Nº | Ød2 | Ød1 | Nº | Ød2 | Ød1 | Nº | Ød2 | | |
| 40 | 90 | 150 | | | 120 | 180 | 60 | 6 | 1,56 | 0 horizontal | 110 | 4 | 19 | | | | | | | |
| 50 | 115 | 165 | | | 140 | 200 | 81 | 8 | 4,49 | | 125 | 4 | 19 | | | | | 121 | 4 | 5/8" |
| 65 | 135 | 185 | | | 155 | 240 | 130 | 12 | 5,69 | | 145 | 4 | 19 | | | | | 140 | 4 | 5/8" |
| 80 | 160 | 200 | | | 185 | 260 | 255 | 15 | 6,70 | | 160 | 8 | 19 | | | | | 152 | 4 | 5/8" |
| 100 | 190 | 226 | | | 220 | 300 | 400 | 21,5 | 8,71 | | 180 | 8 | 19 | | | | | 191 | 8 | 5/8" |
| 125 | 222 | 253 | | | 255 | 350 | 645 | 29 | 9,29 | | 210 | 8 | 19 | | | | | 216 | 8 | 3/4" |
| 150 | 268 | 285 | | | 290 | 400 | 970 | 45 | 12,29 | | 240 | 8 | 23 | | | | | 241 | 8 | 3/4" |
| 200 | 335 | 342 | | | 370 | 500 | 2000 | 85 | 13,39 | | 295 | 8 | 23 | 295 | 12 | 23 | 299 | 8 | 3/4" | |
| 250 | 420 | 403 | | | 380 | 600 | 3050 | 120 | 11,84 | | 350 | 12 | 23 | 355 | 12 | 27 | 362 | 12 | 7/8" | |
| 300 | 495 | 450 | 450 | 483 | 445 | 700 | 4150 | 180 | 15,50 | | 400 | 12 | 23 | 410 | 12 | 27 | 432 | 12 | 7/8" | |
| 350 | 580 | 505 | 520 | 533 | 520 | 800 | 5100 | 270 | 16,85 | | 460 | 16 | 23 | 470 | 16 | 27 | 476 | 12 | 1" | |
| 400 | 730 | 565 | 580 | 596 | 712 | 900 | 6600 | 440 | 18,62 | | 515 | 16 | 27 | 525 | 16 | 30 | 540 | 16 | 1" | |
| 450 | 730 | 615 | 640 | 635 | 712 | 1000 | 7500 | 500 | 18,62 | | 565 | 20 | 27 | 585 | 20 | 31 | 578 | 16 | 1" 1/8 | |
| 500 | 900 | 670 | 715 | 699 | 772 | 1100 | 9700 | 680 | 12,58 | | 620 | 20 | 27 | 650 | 20 | 33 | 635 | 20 | 1" 1/8 | |
| 600 | 1030 | 780 | 840 | 815 | 900 | 1300 | 16600 | 1095 | 13,74 | | 725 | 20 | 31 | 770 | 20 | 37 | 749 | 20 | 1" 1/4 | |

| ESTANDAR / STANDARD | | | | | |
|---------------------|------------------|------------------|---------------------|-------------------------------|--------------------------|
| Nº PARTE / PART | | | | | |
| DN | 1. CUERPO / BODY | 2. TAPA / BONNET | 3. BOLA / BALL | 4. JUNTA TAPA / BONNET GASKET | 5. TORNILLERIA / BOLTING |
| 40 | EN-GJS-400-15 | | ALU+NBR | | |
| 50 | | | | | |
| 65 | EN-GJS-400-15 | | | | |
| 80 | | | | | |
| 100 | | | | | |
| 125 | EN-GJS-400-15 | | NBR | A-2 | |
| 150 | | | | | |
| 200 | | | EN-GJS-400-15 + NBR | | |
| 250 | | | | | |
| 300 | | | | | |
| 350 | | | | | |
| 400 | | | | | |
| 450 | | | | | |
| 500 | | | | | |
| 600 | | | | | |

| NO-ESTANDAR / NON STANDARD | | | | | |
|----------------------------|---------------------|------------------|---|-------------------------------|------------------------------|
| Nº PARTE / PART | | | | | |
| DN | 1. CUERPO / BODY | 2. TAPA / BONNET | 3. BOLA / BALL | 4. JUNTA TAPA / BONNET GASKET | 5. TORNILLERIA / BOLTING |
| 40 | AUSTENITIC / DUPLEX | | FIBRA DE VIDRIO (FLOTANTE) / EPOXY GLASS (FLOATING) ver construcción roscadas / see construction threaded | | |
| 50 | | | | | |
| 65 | | | ALU+NBR(FLOTANTE) / FLOATING), ALU+VITON | | |
| 80 | | | | | |
| 100 | | | POLIURETANO / POLYURETHANE (FLOTANTE / FLOATING MAX 3BAR) / EN-GJS-400-15 + VITON | VITON | A-2 + NYLON WASHERS / DUPLEX |
| 125 | | | | | |
| 150 | | | | | |
| 200 | | | | | |
| 250 | | | | | |
| 300 | | | | | |
| 350 | | | | | |
| 400 | | | | | |
| 450 | | | | | |
| 500 | | | | | |
| 600 | | | | | |

CURVAS PERDIDA DE CARGA / PRESSURE DROP CURVE



Retención a Bola revestidas / *Coated Ball Check valves*

Las válvulas de retención a bola revestidas sirven para fluidos que tienen una alta abrasividad o corrosión donde los otros materiales como acero inoxidable no puede ser utilizados. Para aquellos fluidos densos o con residuos y donde otros tipos de válvula no tenga un paso total no pueden ser utilizadas, nuestras válvulas revestidas son la solución ideal.

The coated ball check valves are used for fluids with high abrasivity or corrosion were other materials like stainless steel are not to be used. For fluids with high density or containing solid particles and were other type of check valve without full bore cannot be used.

APLICACIONES / APPLICATIONS

Agua de mar, sistemas purificadoras, minería, industria química, etc.

Seawater application, purification systems, mining, chemical industries, etc.

RECUBRIMIENTO FLUOROPOLIMERO (HALAR) / FLUOROPOLYMER COATED (HALAR)

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA

Aplicable a rango desde DN40 a DN200 / Temperaturas desde -30°C hasta 200°C.

Applicable Range from DN40 to DN200 / Temperature range from -30°C to 200°C.



VENTAJAS TÉCNICAS / TECHNICAL PERFORMANCES

Buena resistencia a la abrasión corrosión. Excepcional resistencia química a la mayoría de los ácidos, bases y solventes.

Good resistance to abrasion. Exceptional chemical resistance to many acids, base and solvents.

RECUBRIMIENTO GOMA(NBR/VITON) / RUBBER COATED (NBR/VITON)

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA

Aplicable a rango desde DN250 a Dn600 / Temperaturas desde -10°C hasta 100°C.

Applicable Range from DN250 to Dn600 / Temperature range from -10°C to 100°C.

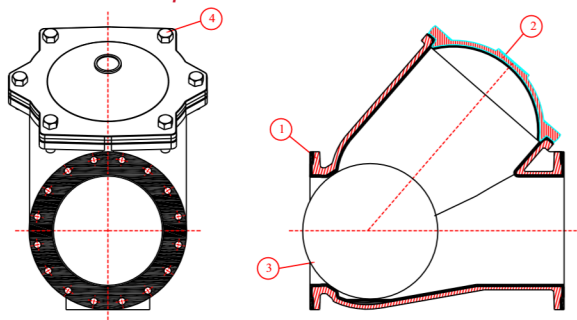


VENTAJAS TÉCNICAS / TECHNICAL PERFORMANCES

Amplia resistencia a la abrasión y corrosión. Buena resistencia química a la mayoría de los ácidos.

High resistance to abrasion and corrosion. Good chemical resistance to many acids.

Lista de componentes y Materiales / *Component list and Materials*



| MATERIALES / MATERIALS | | | | | |
|------------------------|---|---|--|------------------------|---|
| Nº PARTE / PART | | | | | |
| DN | 1. CUERPO/BODY | 2. TAPA/BONNET | 3. BOLA/BALL | 4. TORNILLERIA/BOLTING | RECUBRIMIENTO INTERIOR/ INTERNAL COATING |
| 40 | EN-GJS-400-15 + HALAR | EN-GJS-400-15 + HALAR | ALUMINIO + NBR o VITON / ALUMINIUM + NBR or VITON | A-2 | HALAR |
| 50 | | | | | |
| 65 | | | | | |
| 80 | | | | | |
| 100 | | | | | |
| 125 | | | | | |
| 150 | EN-GJS-400-15 + INTERIOR NBR o VITON/ INTERNAL NBR or VITON | EN-GJS-400-15 + INTERIOR NBR o VITON/ INTERNAL NBR or VITON | NODULAR + NBR o VITON / DUCTIL IRON+ NBR or VITON | A-2 | NBR or VITON |
| 200 | | | | | |
| 250 | | | | | |
| 300 | | | | | |
| 350 | | | | | |
| 400 | | | | | |
| 450 | | | | | |
| 500 | | | | | |
| 600 | | | | | |

DESGASIFICADOR-DRENAJE / AIR RELEASE-DRAINAGE DEVICE

Nuestras válvulas de retención a bola pueden prepararse con un dispositivo para levantar la bola para el desgasificado o drenaje de la instalación sin tener que desmontar la válvula. La tuerca esta previsto de una junta tórica, lo que permite hacer esta maniobra bajo presión.

Our Ball check valve can be prepared with a device for releasing gas (air) or drainage without disassembling the valve. This special bolt is foreseen of O-ring and therefore can be manipulated under pressure.

